

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1354/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 15 και 19,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

I. Προηγούμενη έρευνα και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ηλεκτροδίων από γραφίτη του είδους που χρησιμοποιούνται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα 1,65 g/cm³ ή μεγαλύτερη και με ηλεκτρική αντίσταση 6,0 μΩ.μ ή μικρότερη, τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00, και θηλών που χρησιμοποιούνται για τέτοια συστήματα ηλεκτροδίων, οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 90 90, είτε εισάγονται από κοινού είτε χωριστά, καταγωγής Ινδίας. Ο συντελεστής του δασμού κυμαίνεται από 7,0 % έως 15,7 % για μεμονωμένους εξαγωγείς, με συντελεστή δασμού υπόλοιπων εταιρειών 15,7 % επί των εισαγωγών άλλων εξαγωγέων.

- (2) Συγχρόνως, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 ⁽³⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής Ινδίας.

II. Έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (3) Μετά την επιβολή του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας (εφεξής «ΔΑΙ») υπέβαλαν παρα-

τηρήσεις αναφέροντας ότι έχουν μεταβληθεί οι περιστάσεις όσον αφορά δύο καθεστώτα επιδοτήσεων [το καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS») και το καθεστώς απαλλαγής φόρου εισοδήματος σύμφωνα με το τμήμα 80 HHC του νόμου περί φόρου εισοδήματος («ITES»)] και ότι οι αλλαγές αυτές είναι διαρκούς χαρακτήρα. Για τον λόγο αυτό, υποστηρίχθηκε ότι το επίπεδο επιδότησης ενδέχεται να έχει μειωθεί και ότι τα μέτρα που θεσπίστηκαν εν μέρει βάσει αυτών των καθεστώτων πρέπει κατά συνέπεια να αναθεωρηθούν.

- (4) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν οι ΔΑΙ και έκρινε ότι ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων. Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή κίνησε αυτεπαγγέλτως μερική ενδιάμεση επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾.

- (5) Σκοπός αυτής της εν λόγω ενδιάμεσης επανεξέτασης είναι να αξιολογηθεί η ανάγκη συνέχισης, κατάργησης ή τροποποίησης των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις εταιρείες οι οποίες έχουν επωφεληθεί από ένα ή και τα δύο καθεστώτα επιδότησης που τροποποιήθηκαν συμπεριλαμβανομένων, όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες, άλλων καθεστώτων εφόσον υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

III. Περίοδος έρευνας

- (6) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2006 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 (εφεξής «περίοδος έρευνας της επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

IV. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τις ΔΑΙ, τους δύο ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, καθώς και τους κοινοτικούς παραγωγούς, σχετικά με την έναρξη της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη εξετάσθηκαν και, κατά περίπτωση, ελήφθησαν υπόψη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 295 της 18.9.2004, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 295 της 18.9.2004, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 230 της 2.10.2007, σ. 9.

(8) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε δύο συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς και στις ΔΑΙ. Έλαβε απαντήσεις από τους δύο συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς και από τις ΔΑΙ.

(9) Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό των επιδοτήσεων. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων ενδιαφερομένων μερών:

1. Δημόσιες αρχές της Ινδίας

— Υπουργείο Εμπορίου, Νέο Δελχί·

2. Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

— Graphite India Limited (GIL), Kolkatta,

— Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Noida.

V. Ενημέρωση και σχόλια επί της διαδικασίας

(10) Οι ΔΑΙ και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα βασικά πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση του δασμολογικού συντελεστή που εφαρμόζεται στους δύο συνεργαζόμενους ινδούς εξαγωγείς-παραγωγούς και η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων για όλες τις άλλες εταιρείες οι οποίες δεν συνεργάστηκαν με την παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση. Τους δόθηκε επίσης εύλογη προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Όλες οι παρατηρήσεις και τα σχόλια λήφθηκαν δεόντως υπόψη όπως αναφέρεται παρακάτω.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(11) Το προϊόν που καλύπτει η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο με εκείνο στο οποίο αναφέρεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 του Συμβουλίου, ήτοι ηλεκτρόδια από γραφίτη του είδους που χρησιμοποιούνται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα 1,65 g/cm³ ή μεγαλύτερη και με ηλεκτρική αντίσταση 6,0 μΩ.m ή μικρότερη, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00, και θηλές που χρησιμοποιούνται για τέτοια συστήματα ηλεκτροδίων, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 90 90, είτε εισάγονται από κοινού είτε χωριστά, καταγωγής Ινδίας.

Γ. ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

I. Εισαγωγή

(12) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι ΔΑΙ και οι συνεργαζόμενοι ινδοί εξαγωγείς-παραγωγοί και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

α) Advance Authorization Scheme (καθεστώς προκαταβολικής εξουσιοδότησης, προηγουμένως ονομαζόταν «Advance Licence Scheme»·

β) Duty Entitlement Passbook Scheme (καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών)·

γ) Export Promotion Capital Goods Scheme (σύστημα προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά)·

δ) απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος·

ε) απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού της πολιτείας Madhya Pradesh.

(13) Τα καθεστώτα α) έως γ) που προσδιορίζονται ανωτέρω, βασίζονται στον νόμο περί εξωτερικού εμπορίου (ανάπτυξη και ρύθμιση, αριθ. 22 του 1992) που τέθηκε σε ισχύ στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ΔΑΙ να προβαίνουν σε ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική στον τομέα των εισαγωγών και των εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και αναπροσαρμόζονται τακτικά στην τρέχουσα κατάσταση. Ένα έγγραφο με τίτλο «Πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών» αφορά την ΠΕΕ της παρούσας υπόθεσης· πρόκειται για το έγγραφο που καλύπτει την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2009 («Πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 04-09»). Επιπλέον, οι ΔΑΙ εκδίδουν επίσης τις διαδικασίες που διέπουν την πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 στο Εγχειρίδιο Διαδικασιών – 1η Σεπτεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2009, τόμος I («ΕΔ I 04-09»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών αναπροσαρμόζεται επίσης τακτικά.

(14) Το καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος που αναφέρεται στο σημείο δ) παραπάνω, βασίζεται στον νόμο περί φόρου εισοδήματος του 1961, ο οποίος τροποποιείται ετησίως με τον νόμο περί οικονομικών.

(15) Το καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού που αναφέρεται στο στοιχείο ε) παραπάνω βασίζεται στο τμήμα 3-B του νόμου περί τελών ηλεκτρισμού της πολιτείας Madhya Pradesh του 1949.

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, η Επιτροπή προσκάλεσε τις ΔΑΙ για πρόσθετες διαβουλεύσεις σχετικά τόσο με τα τροποποιημένα όσο και με τα μη τροποποιημένα καθεστώτα με σκοπό να αποσαφηνισθούν τα πραγματικά δεδομένα της υπόθεσης όσον αφορά την καταγγελία σχετικά με τα καθεστώτα και να εξευρεθεί αμοιβαία συμφωνημένη λύση. Μετά τις εν λόγω διαβουλεύσεις, και ελλείψει αμοιβαία συμφωνημένης λύσεως σχετικά με τα εν λόγω καθεστώτα, η Επιτροπή συμπεριέλαβε αυτά τα καθεστώτα στην έρευνα για επιδότηση.

II. Καθεστώς με ατομικό χαρακτήρα

1. Καθεστώς προκαταβολικής εξουσιοδότησης («AAS»)

α) Νομική βάση

- (17) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος βρίσκεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 των εγγράφων πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 2004-2009 και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του ΕΔ I 04-09. Το καθεστώς αυτό ονομαζόταν «Advance Licence Scheme» («καθεστώς προκαταβολικής άδειας») κατά την προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης η οποία κατέληξε στην επιβολή του ισχύοντος οριστικού αντισταθμιστικού δασμού με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004.

β) Επιλεξιμότητα

- (18) Το AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα παρακάτω. Αυτά τα επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς οι οποίοι είναι «συνδεδεμένοι» με κατασκευαστές που τους υποστηρίζουν, έχουν δικαίωμα να χρησιμοποιούν το καθεστώς AAS για τις πραγματικές εξαγωγές και το AAS για τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν το προϊόν στον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς AAS όσον αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπόμενων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8 σημείο 2 του εγγράφου της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09, όπως π.χ. οι προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού (ΜΕΠ), είναι επιλέξιμοι για προβλεπόμενες εξαγωγές υπό καθεστώς AAS. Ενδεχομένως, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγών είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης («ARO») και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (19) Προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις δύνανται να εκδοθούν στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- i) Πραγματικές εξαγωγές: Πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. Ο όρος «πραγματικές» στο πλαίσιο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν εξαγωγής πρέπει να εγκαταλείψει το ινδικό έδαφος. Οι επιτρεπόμενες εισαγωγές και η υποχρέωση για εξαγωγές, συμπεριλαμβανομένου του τύπου του προϊόντος εξαγωγής, διευκρινίζονται στην άδεια.
 - ii) Ετήσιες ανάγκες: Αυτή η άδεια δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί –μέχρι συγκεκριμένου ορίου αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του– να εισαγάγει ατελώς οποιονδήποτε συντελεστή παραγωγής χρειάζεται να χρησιμοποιήσει στην παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

iii) Ενδιάμεσες προμήθειες: Αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές προτίθενται να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας παράγει το ενδιάμεσο προϊόν. Μπορεί να εισαγάγει συντελεστές παραγωγής ατελώς και, για το σκοπό αυτό, μπορεί να εξασφαλίσει AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.

iv) Προβλεπόμενες εξαγωγές: Αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για να κατασκευασθούν προϊόντα που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8 σημείο 2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09. Σύμφωνα με τις ΔΑΙ, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν τις συναλλαγές για τις οποίες τα παρεχόμενα προϊόντα δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Ορισμένες κατηγορίες προμήθειας θεωρούνται «προβλεπόμενες εξαγωγές» υπό τον όρο ότι τα προϊόντα παρασκευάζονται στην Ινδία: αυτό ισχύει π.χ. για την προμήθεια προϊόντων σε ΜΕΠ ή σε εταιρεία που βρίσκεται σε ειδική οικονομική ζώνη.

v) Προκαταβολικές εντολές παράδοσης (ARO): Ο κάτοχος άδειας AAS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφηση των ARO παρέχει στον προμηθευτή το δικαίωμα να συμμετάσχει στα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 8 σημείο 3 του εγγράφου της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 (ήτοι καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των εξαγωγικών δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελικό εξαγωγέα υπό μορφήν επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους.

vi) Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις: Το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει εκ νέου εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προκαταβολικής εξουσιοδότησης (AAS). Ο κάτοχος προκαταβολικής εξουσιοδότησης AAS μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πιστώσεως προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η άδεια επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να αποκομίζει οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζει η παράγραφος 8 σημείο 3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 (ήτοι καθεστώς AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή εξαγωγικών δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).

- (20) Διαπιστώθηκε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ένας από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς λάμβανε παραχωρήσεις στο πλαίσιο του πρώτου επιμέρους καθεστώτος, δηλαδή του «AAS πραγματικές εξαγωγές». Επομένως, δεν είναι αναγκαίο να καθοριστεί η αντισταθμιστικότητα των υπολοίπων επιμέρους καθεστώτων.
- (21) Μετά την επιβολή του ισχύοντος οριστικού αντισταθμιστικού δασμού με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004, οι ΔΑΙ τροποποιήσαν το σύστημα επαλήθευσης που εφαρμόζεται για το AAS. Συγκεκριμένα, για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ο κάτοχος προκαταβολικής εξουσιοδότησης υποχρεούται δια νόμου να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των εισαγόμενων εμπορευμάτων/των εμπορευμάτων που προμηθεύεται από την εγχώρια αγορά» με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26, 4.30 και προσάρτημα 23 του ΕΔ Ι 2004-2009), δηλαδή ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από ορκωτό λογιστή/λογιστή ειδικευμένο στην κοστολόγηση και τη διοικητική λογιστική, ο οποίος εκδίδει πιστοποιητικό που δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα προβλεπόμενα βιβλία και τα σχετικά αρχεία και διαπιστώθηκε ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται βάσει του προσαρτήματος 23 είναι ακριβείς και ορθές από κάθε άποψη. Ωστόσο, οι ανωτέρω διατάξεις ισχύουν μόνο για τις προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις που εκδόθηκαν από τις 13 Μαΐου 2005 και μετά. Για όλες τις προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις ή άδειες που εκδόθηκαν πριν από αυτή την ημερομηνία, οι κάτοχοι καλούνται να ακολουθήσουν τις προηγουμένως ισχύουσες διατάξεις επαλήθευσης, δηλαδή να τηρούν ακριβείς και σύμφωνες με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των εισαγόμενων εμπορευμάτων με τη μορφή που προβλέπεται στο προσάρτημα 18 (κεφάλαιο 4.30 και προσάρτημα 18 του ΕΔ Ι 02-07).
- (22) Όσον αφορά το επιμέρους καθεστώς που χρησιμοποιήθηκε κατά την ΠΕΕ από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, δηλαδή τις πραγματικές εξαγωγές, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από τις ΔΑΙ και αναγράφονται στην εξουσιοδότηση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται στην εξουσιοδότηση από τους κρατικούς υπαλλήλους. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το εν λόγω καθεστώς καθορίζεται από τις ΔΑΙ με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION»). Πρότυπα SION υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, και δημοσιεύονται στο ΕΔ ΙΙ 04-09.
- (23) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν είναι μεταβιβάσιμοι και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προκύπτοντος προϊόντος εξαγωγής. Η υποχρέωση εξαγωγών πρέπει να τηρείται εντός της προκαθορισθείσας προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).
- (24) Από την έρευνα επανεξέτασης προέκυψε ότι οι προκαταβολικές άδειες που χρησιμοποιήθηκαν για την εισαγωγή πρώτων υλών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ είχαν εκδοθεί πριν από τις 13 Μαΐου 2005. Επομένως, οι νέες απαιτήσεις επαλήθευσης που έχουν ορίσει οι ινδικές αρχές στο ΕΔ Ι 04-09, όπως περιγράφεται παραπάνω στο σημείο 21, δεν είχαν ακόμη δοκιμαστεί στην πράξη. Επιπλέον, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι είχαν τηρηθεί τα αναγκαία βιβλία κατανάλωσης και αποθεμάτων με τη μορφή που προβλέπεται στο κεφάλαιο 4.30 και στο προσάρτημα 18 του ΕΔ Ι 02-07, όπως εφαρμόζεται για τις προκαταβολικές άδειες που εκδόθηκαν πριν από τις 13 Μαΐου 2005. Λαμβάνοντας υπόψη τα εν λόγω στοιχεία, θεωρείται ότι ο εξαγωγέας που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι τηρήθηκαν οι σχετικές διατάξεις της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ.
- δ) Σχόλια μετά την κοινολόγηση
- (25) Ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας που είχε κάνει χρήση του AAS κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ υποστήριξε ότι είχε υποβάλει εκουσίως τις προκαταβολικές άδειες που χρησιμοποίησε, μολονότι αυτές είχαν εκδοθεί πριν από τις 13 Μαΐου 2005, για επαλήθευση από ορκωτό λογιστή σύμφωνα με το ΕΔ Ι 04-09, τότε το γεγονός αυτό αποδεικνύει ότι υπάρχει τώρα ένα κατάλληλο σύστημα επαλήθευσης όπως προβλέπουν οι νέες διατάξεις του ΕΔ.
- (26) Πράγματι, πιστοποιητικό στο έντυπο του παραρτήματος 23 του ΕΔ, υπογεγραμμένο από ορκωτό λογιστή με ημερομηνία 1η Φεβρουαρίου 2008, είχε υποβληθεί στις υπηρεσίες της Επιτροπής κατά τον έλεγχο των εγκαταστάσεων της επιχείρησης. Ωστόσο, δεδομένου ότι προκαταβολικές άδειες είχαν ημερομηνία του 2004, και ότι οι νέες διατάξεις του ΕΔ δεν ίσχυαν για αυτές, συνάγεται το συμπέρασμα ότι πρόκειται για εκούσια ενέργεια της επιχείρησης, η οποία δεν αποδεικνύει ότι όντως είχε εφαρμοσθεί αποτελεσματικό σύστημα επαλήθευσης από τις ΔΑΙ. Επιπλέον, δεν αποδείχθηκε ότι η διαγραφή του καθ' υπέρβαση δασμού, όπως υπολογίστηκε από τον ορκωτό λογιστή, επεστράφη πραγματικά στο Δημόσιο.
- ε) Συμπέρασμα
- (27) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ που παρείχε όφελος στους εξαγωγείς οι οποίοι αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας.
- (28) Επιπλέον, το καθεστώς «AAS για πραγματικές εξαγωγές» εξαρτάται εκ του νόμου σαφώς από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμιστικό βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίσει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.
- (29) Το επιμέρους καθεστώς που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα υπόθεση, δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα Ι σημείο i), στο παράρτημα ΙΙ (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα ΙΙΙ (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρων σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ δεν εφάρμοσαν αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία επαλήθευσης

- για να επιβεβαιώσουν εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος (παράρτημα II σημείο II παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, και για τα καθεστώτα επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III σημείο II παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού). Τα ίδια τα πρότυπα SION δεν μπορούν να θεωρηθούν από μόνα τους σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, δεδομένου ότι δεν επιτρέπουν στις ΔΑΙ να επαληθεύουν με αρκετή ακρίβεια το ποσό των συντελεστών παραγωγής που καταναλώθηκαν κατά την παραγωγή του προϊόντος προς εξαγωγή. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ δεν πραγματοποιήθηκε αποτελεσματικός έλεγχος από τις ΔΑΙ με βάση ορθά τηρούμενο βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Πέραν τούτου, οι ΔΑΙ δεν πρόβησαν σε περαιτέρω εξέταση βάσει των πραγματικών συντελεστών παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν, παρόλο που αυτό θα έπρεπε να γίνει κανονικά λόγω μη αποτελεσματικής εφαρμογής του συστήματος επαλήθευσης (παράρτημα II σημείο II παράγραφος 5 και παράρτημα III σημείο II παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού).
- (30) Επομένως, το εν λόγω επιμέρους καθεστώς είναι αντισταθμίσιμο.
- στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης
- (31) Ελλείψει επιτρεπόμενων καθεστώτων επιστροφής των δασμών ή καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την «καθ' υπέρβαση» διαγραφή δασμών. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή των δασμών μπορεί να αντισταθμίζεται μόνον εφόσον πληρούνται οι όροι των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού, πράγμα που δεν συμβαίνει στην παρούσα περίπτωση. Συνεπώς, εάν διαπιστωθεί έλλειψη ικανοποιητικής διαδικασίας παρακολούθησης, η παραπάνω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ ισχύει αντίθετα ο συνήθης κανόνας, δηλαδή αντισταθμίζεται το ποσό των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), και όχι η διατεινόμενη καθ' υπέρβαση διαγραφή. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II παράγραφος II και στο παράρτημα III παράγραφος II του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντίθετα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώσει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του συστήματος επαλήθευσης που αναφέρει ο ισχυρισμός.
- (32) Το ποσό της επιδότησης των εξαγωγέων που χρησιμοποιήσαν το καθεστώς AAS υπολογισόθηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικός δασμός και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο του επιμέρους καθεστώτος που χρησιμοποιήθηκε για το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕΕ (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, τα αναγκαία έξοδα που πραγματοποιήθηκαν με σκοπό την εξασφάλιση του δικαιώματος προς επιδότηση αφαιρέθηκαν από τα ποσά της επιδότησης όταν υποβλήθηκαν δικαιολογημένα αιτήματα. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (33) Το ποσοστό επιδότησης που ορίστηκε σχετικά με το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τον σχετικό συνεργαζόμενο παραγωγό ανέρχεται σε 0,3 %.
2. Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS»)
- α) Νομική βάση
- (34) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος DERBS βρίσκεται στην παράγραφο 4 σημείο 3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 4 του ΕΔ Ι 04-09.
- β) Επιλεξιμότητα
- (35) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς μπορούν να επωφεληθούν από αυτό το καθεστώς.
- γ) Πρακτική εφαρμογή του καθεστώτος DEPBS (Πιστώσεις εισαγωγικών δασμών)
- (36) Κάθε επιλέξιμος εξαγωγέας μπορεί να αιτηθεί πιστώσεις DEPBS, οι οποίες υπολογίζονται ως ποσοστό της αξίας των εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Αυτά τα ποσοστά DEPBS καθορίστηκαν από τις αρχές της Ινδίας για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Καθορίζονται με βάση τα πρότυπα SION, λαμβάνοντας υπόψη ότι το εξαγόμενο προϊόν περιέχει εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής και την επίπτωση του τελωνειακού δασμού σε αυτές τις υποτιθέμενες εισαγωγές, ανεξάρτητα από το αν έχουν πράγματι καταβληθεί οι εισαγωγικοί δασμοί ή όχι.
- (37) Για να είναι μια εταιρεία επιλέξιμη να τύχει ωφελημάτων βάσει αυτού του καθεστώτος, πρέπει να εξαγει προϊόντα. Κατά τη χρονική στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής, ο εξαγωγέας πρέπει να υποβάλει δήλωση στις αρχές της Ινδίας στην οποία θα αναφέρει ότι η εξαγωγή πραγματοποιείται βάσει του καθεστώτος DEPBS. Για την εξαγωγή των προϊόντων, οι ινδικές τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατά τη διαδικασία αποστολής, τιμολόγιο για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή στο οποίο αναφέρεται, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS που πρέπει να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή. Σε αυτή τη φάση της εξαγωγής, ο εξαγωγέας γνωρίζει το όφελος το οποίο θα προσπορισθεί. Ύστερα από την έκδοση τιμολογίου για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή από τις τελωνειακές αρχές, οι ΔΑΙ δεν έχουν πλέον την ευχέρεια να αποφασίσουν σχετικά με τη χορήγηση ή μη πίστωσης DEPBS. Το σχετικό ποσοστό DEPBS για τον υπολογισμό του οφέλους είναι εκείνο που εφαρμόζεται κατά τη στιγμή της υποβολής της δήλωσης εξαγωγής.

- (38) Οι πιστώσεις DEPBS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία εκδόσεως. Αυτές οι πιστώσεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πληρωμή τελωνειακών δασμών επί μεταγενέστερων εισαγωγών όλων των εμπορευμάτων που μπορούν να εισάγονται άνευ περιορισμών, εκτός των κεφαλαιουχικών αγαθών. Τα εμπορεύματα που εισάγονται έναντι των εν λόγω πιστώσεων μπορούν να πωλούνται στην εγχώρια αγορά (υποκείμενα σε φόρο πώλησεων) ή να χρησιμοποιούνται κατά διαφορετικό τρόπο.
- (39) Οι αιτήσεις για πιστώσεις DEPBS υποβάλλονται με ηλεκτρονική μορφή και μπορούν να καλύπτουν απεριόριστο αριθμό εξαγωγικών συναλλαγών. Εκ των πραγμάτων δεν ισχύουν αυστηρές προθεσμίες για την υποβολή των αιτήσεων για πιστώσεις DEPBS. Το ηλεκτρονικό σύστημα που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση του DEPBS δεν αποκλείει αυτόματως εξαγωγικές συναλλαγές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο των προθεσμιών υποβολής που αναφέρονται στο κεφάλαιο 4.47 του ΕΔ I 04-09. Επιπλέον, στο κεφάλαιο 9.3 του ΕΔ I 04-09 προβλέπεται σαφώς ότι οι αιτήσεις που παραλαμβάνονται μετά την πάροδο των προθεσμιών υποβολής μπορούν να εξετασθούν αφού επιβληθεί πρόστιμο (ύψους 10 % επί της πίστωσης).
- δ) Σχόλια μετά την κοινολόγηση
- (40) Ένας συνεργαζόμενος εξαγωγέας υποστήριξε ότι όλες οι πιστώσεις DEPBS που έλαβε η επιχείρησή του είχαν διατεθεί για την εισαγωγή υλικών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, παρόλο που καθ' αρχήν επιτρέπεται η χρήση τους για άλλους σκοπούς, όπως αναφέρεται ανωτέρω. Για τον λόγο αυτόν, ο εν λόγω εξαγωγέας υποστήριξε ότι η πραγματική χρήση της πίστωσης DEPBS για τον προαναφερόμενο σκοπό ήταν σύμφωνη με ένα κανονικό σύστημα επιστροφής δασμών και ότι, ως εκ τούτου, μόνον η καθ' υπέρβαση διαγραφή, στον βαθμό που υπάρχει, πρέπει να αντισταθμιστεί. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή των δασμών μπορεί να αντισταθμίζεται μόνον εφόσον πληρούνται οι όροι των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Οι όροι αυτοί, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 43, δεν πληρούνται στη συγκεκριμένη περίπτωση. Κατά συνέπεια, ισχύει ο συνήθης κανόνας, δηλαδή αντισταθμίζεται το ποσό των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), και όχι η διατεινόμενη καθ' υπέρβαση διαγραφή.
- ε) Συμπεράσματα σχετικά με το DEPBS
- (41) Το καθεστώς DEPBS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Μια πίστωση DERBS αποτελεί οικονομική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να εξουδετερώσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα έσοδα των ΔΑΙ από τον δασμό που θα ήταν κανονικά απαιτητός. Επιπλέον, η πίστωση για το καθεστώς DERBS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.
- (42) Το καθεστώς DEPBS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (43) Αυτό το καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρων σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά τη διαδικασία παραγωγής και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται ανάλογα με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Επίσης, δεν υπάρχουν άλλα καθεστώτα ή διαδικασίες ώστε να επιβεβαιώνεται ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή αν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του σημείου i) του παραρτήματος I και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Τέλος, κάθε εξαγωγέας είναι επιλέξιμος για τα οφέλη που παρέχει το καθεστώς DEPBS, ανεξάρτητα από το αν εισάγει συντελεστές παραγωγής. Για να προσποριστεί το όφελος ένας εξαγωγέας, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να πρέπει να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει υλικό για την παραγωγή τους. Συνεπώς, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την εγχώρια αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσπορισθούν τα οφέλη που παρέχει το καθεστώς DEPBS.
- στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης
- (44) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που προσπορίζεται ο δικαιούχος, το οποίο διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ως προς αυτό, θεωρήθηκε ότι ο δικαιούχος προσπορίστηκε όφελος κατά τη στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής βάσει αυτού του καθεστώτος. Αυτή τη στιγμή, οι ΔΑΙ δύναται να παραιτηθούν από τους τελωνειακούς δασμούς, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Μόλις οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν τιμολόγιο για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή που αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS η οποία πρέπει να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, οι ΔΑΙ δεν έχουν την ευχέρεια να αποφασίσουν σχετικά με τη χορήγηση ή μη της επιδότησης ούτε να ορίσουν το ποσό της επιδότησης. Επιπλέον, οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί εξέλαβαν τις πιστώσεις DEPBS βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων ως έσοδο στο στάδιο της εξαγωγικής συναλλαγής.
- (45) Όταν υποβλήθηκαν δεόντως αιτιολογημένες αιτήσεις, κάθε αναγκαίο έξοδο που προέκυψε με σκοπό τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκε από τις πιστώσεις που υπολογίστηκαν, ώστε να καθοριστούν τα ποσά της επιδότησης ως αριθμητής, δύναμις του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

- (46) Οι συντελεστές επιδότησης που καθορίστηκαν για το συγκεκριμένο καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς ανέρχονται σε 6,2 % και 5,7 %.
3. Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)
- α) Νομική βάση
- (47) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος EPCGS παρατίθεται στο κεφάλαιο 5 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 5 του ΕΔ I 04-09.
- β) Επιλεξιμότητα
- (48) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς, οι έμποροι-εξαγωγείς οι οποίοι είναι «συνδεδεμένοι» με κατασκευαστές που τους υποστηρίζουν και οι πάροχοι υπηρεσιών είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω καθεστώς.
- γ) Πρακτική εφαρμογή
- (49) Με την επιφύλαξη της υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα και –από τον Απρίλιο 2003– μεταχειρισμένα κεφαλαιουχικά αγαθά μέχρι δέκα ετών) με μειωμένο δασμό. Προς τον σκοπό αυτό, οι ΔΟΙ χορηγούν άδεια EPCGS, μετά από αίτηση και καταβολή ενός τέλους. Ως τις 31 Μαρτίου 2000, εφαρμόζονταν πραγματικός δασμός 11 % (συμπεριλαμβανομένου συμπληρωματικού τέλους 10 %) και, στην περίπτωση εισαγωγών υψηλής αξίας, μηδενικός δασμός. Από τον Απρίλιο του 2000, το καθεστώς αυτό προβλέπει την εφαρμογή μειωμένου εισαγωγικού δασμού ύψους 5 % σε όλα τα κεφαλαιουχικά αγαθά που εισάγονται στο πλαίσιο του. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου.
- (50) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να εφοδιάζεται με τα κεφαλαιουχικά αγαθά στην εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να προσποριστεί το όφελος για την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος παραγωγός μπορεί να ζητεί από έναν κάτοχο άδειας EPCGS να προσποριστεί για την προμήθεια κεφαλαιουχικών αγαθών το όφελος που συνδέεται από την προβλεπόμενη εξαγωγή.
- δ) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς EPCG
- (51) Το καθεστώς EPCGS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Η δασμολογική μείωση συνιστά χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι με αυτή την παραχώρηση μειώνονται τα έσοδα των ΔΑΙ από τον δασμό που θα ήταν κανονικά απαιτητός. Εξάλλου, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στους εξαγωγείς στον βαθμό που οι δασμοί που εξοικονομούνται επί της εισαγωγής βελτιώνουν τα ρευστά τους διαθέσιμα.
- (52) Επιπλέον, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση, δεδομένου ότι οι εν λόγω άδειες δεν μπορούν να χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Συνεπώς, το καθεστώς αυτό θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (53) Τέλος, αυτό το καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν υπάγονται στα επιτρεπόμενα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής των εξαγόμενων προϊόντων.
- ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης
- (54) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια της περιόδου που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Σύμφωνα με πάγια πρακτική, το ποσό που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο και καταλογίζεται στην ΠΕΕ προσαρμόσθηκε με την προσθήκη του τόκου που αντιστοιχεί στην εν λόγω περίοδο, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζεται η συνολική αξία του οφέλους που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Το εμπορικό μακροπρόθεσμο επιτόκιο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στην Ινδία θεωρήθηκε κατάλληλο προς τον σκοπό αυτό. Στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε αιτιολογημένη αίτηση, τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού από το εν λόγω ποσό, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης ως αριθμητής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης καταμετρήθηκε στον κύκλο εργασιών εξαγωγών κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (55) Οι συντελεστές επιδότησης που καθορίστηκαν για το συγκεκριμένο καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς ανέρχονται σε 0,7 % και 0,3 %.
- στ) Σχόλια μετά την κοινολόγηση
- (56) Ένας συνεργαζόμενος εξαγωγέας υπέδειξε ένα σφάλμα στη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχή για τον υπολογισμό των οφελών του EPCG, ιδίως όσον αφορά το ποσό του επιτοκίου που εφαρμόσθηκε. Το σφάλμα αυτό, το οποίο επηρέασε και τους δύο συνεργαζόμενους εξαγωγείς, διορθώθηκε.
4. Καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος («ITES»)
- Τμήμα 80HHC του νόμου περί φόρου εισοδήματος του 1961 («ITA»)
- (57) Στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού, οι εξαγωγείς μπορούσαν να τύχουν μερικής απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος επί των κερδών από εξαγωγικές πωλήσεις. Αυτή η απαλλαγή έχει ως νομική βάση το τμήμα 80HHC του ITA.

- (58) Η διάταξη αυτή καταργήθηκε για το φορολογικό έτος 2005-2006 (ήτοι για το οικονομικό έτος από 1ης Απριλίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2005) και εξής και, ως εκ τούτου, το τμήμα 80HHC του ΙΤΑ δεν παρέχει πλέον οφέλη μετά τις 31 Μαρτίου 2004. Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν προσπορίστηκαν οφέλη από το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Κατά συνέπεια, εφόσον το καθεστώς έχει καταργηθεί, δεν θα αντισταθμιστεί, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- Τμήμα 80 I A του ΙΤΑ
- α) Νομική βάση
- (59) Το καθεστώς βασίζεται στο τμήμα 80 I A του ΙΤΑ. Η εν λόγω διάταξη περιλήφθηκε στον ΙΤΑ μέσω του νόμου περί οικονομικών (Finance Act) του 2001.
- β) Επιλεξιμότητα
- (60) Το τμήμα 80 I A του ΙΤΑ εφαρμόζεται για τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην κατασκευή εγκαταστάσεων υποδομών, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής και διανομής ηλεκτρικής ενέργειας, οπουδήποτε στην Ινδία.
- γ) Πρακτική εφαρμογή
- (61) Σύμφωνα με τις διατάξεις του τμήματος 80 I A του ΙΤΑ, ένα ποσό που αντιστοιχεί στο κέρδος που προκύπτει από τις δραστηριότητες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας απαλλάσσεται του φόρου επί των κερδών επί δέκα συναπτά έτη κατά την πρώτη δεκαπενταετία λειτουργίας της μονάδας παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας. Η εν λόγω μονάδα πρέπει να είναι νέα και να έχει τεθεί σε λειτουργία από την 1η Απριλίου 2003 έως την 31η Μαρτίου 2010.
- (62) Ο υπολογισμός του ποσού που απαλλάσσεται του φόρου επί των κερδών αποτελεί μέρος της ετήσιας φορολογικής δήλωσης της εταιρείας, ο δε λογιστικός έλεγχος αυτού διενεργείται ταυτόχρονα με τον έλεγχο των κερδών, των ζημιών και των λοιπών οικονομικών καταστάσεων της εταιρείας. Πρέπει να είναι σύμφωνος με τους κανόνες που ορίζονται στον ΙΤΑ, δηλαδή ότι η λογιστική αποτίμηση της παραγόμενης ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να αντανάκλα την αγοραία αξία της. Οι φορολογικές αρχές αναλαμβάνουν να επαληθεύσουν εάν ο υπολογισμός του ποσού που απαλλάσσεται του φόρου επί των κερδών είναι σύμφωνος με τους κανόνες που ορίζονται στον ΙΤΑ και με τους ελεγμένους λογαριασμούς της επιχείρησης. Από στοιχεία που εντοπίστηκαν κατά την έρευνα προκύπτει ότι οι αρχές είχαν επαληθεύσει στην πράξη τον υπολογισμό και είχαν πραγματοποιήσει τροποποιήσεις στους υπολογισμούς όποτε αυτό ήταν δικαιολογημένο.
- (63) Από την έρευνα προέκυψε ότι και οι δύο εξαγωγείς-παραγωγοί που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας είχαν δημιουργήσει στις μονάδες παραγωγής γραφίτη των εταιρειών τους μονάδες παραγωγής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση. Ως εκ τούτου, αιτήθηκαν την αντίστοιχη απαλλαγή φόρου επί των κερδών, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΙΤΑ.
- δ) Συμπέρασμα σχετικά με το ITES (καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος) σύμφωνα με το τμήμα 80 I A του ΙΤΑ
- (64) Η απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ η οποία παρείχε όφελος στους εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας.
- (65) Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι η πρόσβαση στο ITES σύμφωνα με το τμήμα 80 I A του ΙΤΑ δεν περιορίζεται σε ορισμένες επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Το καθεστώς αυτό φαίνεται ότι είναι διαθέσιμο για όλες τις επιχειρήσεις βάσει αντικειμενικών κριτηρίων. Επίσης, στην υπόθεση αυτή δεν βρέθηκαν άλλες ενδείξεις ότι το καθεστώς έχει ατομικό χαρακτήρα.
- (66) Επιπλέον, είναι συνδεδεμένο με προϊόν (ηλεκτρική ενέργεια) διαφορετικό από το υπό εξέταση προϊόν και, ως εκ τούτου, τα οφέλη από το καθεστώς προκύπτουν από δραστηριότητα διαφορετική από την παραγωγή ή την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Υπό αυτές τις περιστάσεις, θεωρείται ότι δεν πρέπει να αντισταθμιστούν τα οφέλη που αποκομίζουν οι εξαγωγείς τους οποίους αφορά εν λόγο καθεστώς.
5. Απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού («EDE»)
- (67) Στο πλαίσιο της πολιτικής για την προώθηση της βιομηχανίας του 2004, η πολιτεία Madhya Pradesh (εφεξής «MP») προσφέρει απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού σε βιομηχανικές επιχειρήσεις οι οποίες επενδύουν στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση.
- α) Νομική βάση
- (68) Η περιγραφή του καθεστώτος απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού που εφάρμοσε η κυβέρνηση του MP παρατίθεται στο τμήμα 3-B του νόμου περί τελών ηλεκτρισμού του 1949.
- β) Επιλεξιμότητα
- (69) Κάθε βιομηχανία η οποία βρίσκεται στη δικαιοδοσία της κυβέρνησης του MP και επενδύει σε νέες μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση.
- γ) Πρακτική εφαρμογή
- (70) Σύμφωνα με ανακοίνωση που έκανε η κυβέρνηση του MP στις 29 Σεπτεμβρίου 2004, η Επιθεώρηση Ηλεκτρικής Ενέργειας του MP μπορεί να χορηγήσει πιστοποιητικό απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας στις επιχειρήσεις ή τα πρόσωπα που επενδύουν σε νέες μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση με δυναμικό άνω των 10 kW. Η απαλλαγή χορηγείται αποκλειστικά για την ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται για ίδια κατανάλωση και μόνον εάν η νέα μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση δεν αντικαθιστά παλαιότερη μονάδα. Η απαλλαγή χορηγείται για πενταετή περίοδο.
- (71) Με μια ανακοίνωση της κυβέρνησης του MP με ημερομηνία 5 Απριλίου 2005 χορηγήθηκε απαλλαγή δεκαετούς διάρκειας από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας στη νέα μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας την οποία κατασκεύασε ένας από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας.

δ) Σχόλια μετά την κοινολόγηση

(72) Ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας στον οποίο χορηγήθηκε απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού υποστήριξε ότι το καθεστώς EDE δεν είναι ατομικό, και εφαρμόζεται άνευ διακρίσεων σε όλες τις επιλέξιμες εταιρείες. Σύμφωνα με τον εν λόγω εξαγωγέα, η αρχική πολιτική να χορηγείται απαλλαγή για περίοδο πέντε ετών αναθεωρήθηκε μεταγενέστερα από την κυβέρνηση της πολιτείας Madhya Pradesh ώστε η απαλλαγή να χορηγείται για περίοδο δέκα ετών. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκε ουδεμία δημοσιευθείσα κοινοποίηση αυτής της τροποποίησης, ούτε από τον συνεργαζόμενο εξαγωγέα ούτε από τις ΔΑΙ στις απαντήσεις που υπέβαλαν.

ε) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς EDE

(73) Το εν λόγω καθεστώς συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης του ΜΡ, δεδομένου ότι το εν λόγω κίνητρο μειώνει τα έσοδα που θα έπρεπε κανονικά να καταβληθούν στην πολιτεία του ΜΡ. Επιπλέον, παρέχει όφελος στην αποδέκτρια εταιρεία.

(74) Μολονότι η πολιτική για την προώθηση της βιομηχανίας του 2004 και η ανακοίνωση της 29ης Σεπτεμβρίου 2004 της κυβέρνησης του ΜΡ προβλέπουν περίοδο απαλλαγής πενταετούς διάρκειας, στον συγκεκριμένο εξαγωγέα-παραγωγό χορηγήθηκε απαλλαγή δεκαετούς διάρκειας. Ως εκ τούτου, το εν λόγω κίνητρο δεν φαίνεται να χορηγείται σύμφωνα με κριτήρια και όρους που προβλέπονται σαφώς βάσει νόμου, κανονισμού ή άλλου δημοσίου εγγράφου.

στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(75) Το όφελος που απέκομισε ο παραγωγός-εξαγωγέας υπολογίστηκε με βάση το ποσό του δασμού για την ηλεκτρική ενέργεια που οφειλόταν κανονικά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά που δεν είχε εξοφληθεί στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στις συνολικές πωλήσεις κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης (παρονομαστής), διότι αναφέρεται σε όλες τις πωλήσεις, εγχώριες και εξαγωγικές, και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν, παρήχθησαν, εξήχθησαν ή μεταφέρθηκαν.

(76) Κατ' αυτόν τον τρόπο, διαπιστώθηκε περιθώριο επιδότησης 0,7 % για μία εταιρεία που απέκομισε όφελος στο πλαίσιο του EDE.

III. Ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων

(77) Υπενθυμίζεται ότι στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξίαν, διαπιστώθηκε ότι ήταν 15,7 % και 7 % αντιστοίχως για τους δύο εξαγωγείς-παραγωγούς που συνεργάστηκαν στην παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση.

(78) Κατά τη διάρκεια της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξίαν, διαπιστώθηκε ότι ήταν όπως εμφανίζεται στον παρακάτω πίνακα:

Εταιρεία	ALS	DEPB	EPCG	EDE	Σύνολο
Graphite India Ltd	μηδέν	6,2 %	0,1 %	μηδέν	6,3 %
HEG Ltd	0,3 %	5,7 %	0,5 %	0,7 %	7,2 %

IV. Αντισταθμιστικά μέτρα

(79) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων και σύμφωνα με τους λόγους της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης που εκτίθενται στο σημείο 3 της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας, διαπιστώνεται ότι το περιθώριο επιδότησης σε σχέση με τους συνεργαζόμενους παραγωγούς μεταβλήθηκε και, συνεπώς, ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(80) Ο αντισταθμιστικός δασμός που αποτέλεσε αντικείμενο της επανεξέτασης προέκυψε από παράλληλες έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά επιδοτήσεων («οι αρχικές έρευνες»). Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 τροποποιήθηκαν στον βαθμό που τα ποσά των επιδοτήσεων και τα περιθώρια ντάμπινγκ προέκυψαν από την ίδια κατάσταση.

(81) Τα καθεστώτα επιδοτήσεων που εξετάστηκαν και διαπιστώθηκε ότι είναι αντισταθμίσιμα στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας επανεξέτασης, με εξαίρεση το EDE, συνιστούσαν εξαγωγικές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(1) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

- (82) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοσθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ ώστε να αντανakλά τα νέα επίπεδα επιδότησης που διαπιστώθηκαν κατά την παρούσα επανεξέταση, όσον αφορά τις εξαγωγικές επιδοτήσεις. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το επίπεδο αντισταθμιστικών δασμών δεν πρέπει να υπερβαίνει το περιθώριο εξάλειψης της ζημίας που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα. Όπως και στην αρχική έρευνα, δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό (100 %), το υπόλοιπο περιθωρίου επιδότησης καθορίστηκε στο επίπεδο της εταιρείας με το υψηλότερο ατομικό περιθώριο.
- (83) Συνεπώς, τα επίπεδα των αντισταθμιστικών δασμών και των δασμών αντιντάμπινγκ πρέπει να προσαρμοσθούν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο επιδότησης	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο εξάλειψης ζημίας	Αντισταθμιστικός δασμός	Δασμός αντιντάμπινγκ
Graphite India Ltd	6,3 %	31,1 %	15,7 %	6,3 %	9,4 %
HEG Ltd	7,2 %	24,4 %	7,0 %	7,0 %	0 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	7,2 %	31,1 %	15,7 %	7,2 %	8,5 %

- (84) Ένας συνεργαζόμενος εξαγωγέας υποστήριξε ότι εφόσον η παρούσα ενδιάμεση μερική επανεξέταση περιοριζόταν στο επίπεδο της επιδότησης, οι δασμοί αντιντάμπινγκ δεν έπρεπε να τροποποιηθούν.
- (85) Υπενθυμίζεται, στο πλαίσιο αυτό, ότι στην ανακοίνωση για την έναρξη της παρούσας επανεξέτασης αναφέρεται ότι «για αυτές τις εταιρείες που υπόκεινται τόσο σε μέτρα αντιντάμπινγκ όσο και σε μέτρα αντιστάθμισης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να προσαρμοστούν αναλόγως αν υπάρχει αλλαγή στο μέτρο αντιστάθμισης». Η τροποποίηση στον δασμό αντιντάμπινγκ δεν αποτελεί απόρροια νέων ευρημάτων σχετικά με το επίπεδο του ντάμπινγκ, αλλά εφαρμόζεται αυτομάτως εκ του γεγονότος ότι τα αρχικά περιθώρια ντάμπινγκ είχαν προσαρμοστεί ώστε να αντανakλούν το επίπεδο των εξαγωγικών επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν και ότι οι επιδοτήσεις αυτές έχουν τώρα αναθεωρηθεί.

παγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις η οποία συνδέεται π.χ. με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιήσει τον κανονισμό αναλόγως, αναπροσαρμόζοντας τον κατάλογο των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμολογικών συντελεστών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- (86) Οι μεμονωμένοι εταιρικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού που παρατίθενται στον παρόντα κανονισμό αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Συνεπώς, εφαρμόζονται μόνον στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από αυτές τις εταιρείες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

«2. Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας”, πριν από την καταβολή του δασμού, για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta – 700016, West Bengal	6,3 %	A530
Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector 1, Noida – 201301, Uttar Pradesh	7,0 %	A531
Όλες οι άλλες εταιρείες	7,2 %	A999»

- (87) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων

⁽¹⁾ European Commission, Directorate General for Trade, Directorate H, Office N-105 4/92, 1049 Brussels, Βέλγιο.

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας”, πριν από την καταβολή του δασμού, για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta – 700016, West Bengal	9,4 %	A530
Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector 1, Noida – 201301, Uttar Pradesh	0 %	A531
Όλες οι άλλες εταιρείες	8,5 %	A999»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. BARNIER